



Overhoven

30e jaargang, no. 6, september 2003



MIJN BEROEP IS ...

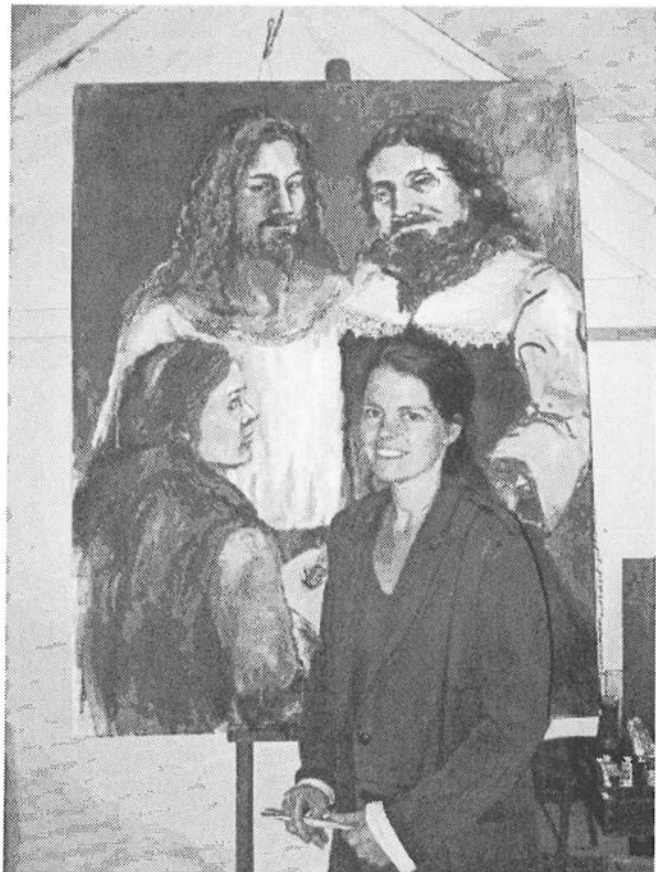
BEELDEND KUNSTENAAR

Zoals bekend, zijn er veel uitingen van kunst. Wat is kunst eigenlijk?

Dat is het vermogen van de kunstenaar om dat, wat in zijn geest of gemoed leeft, tot uiting te brengen op een wijze die schoonheidsontroering kan veroorzaken. Een kunstenaar is dus iemand, die het vermogen bezit, kunstwerken te scheppen waarin hij altijd zichzelf geeft. We maken nu kennis met een der vele kunstuitingen nl. schilderen. Als je met de kunstenaar praat, ontdek je al meteen dat ook over schilderen enorm veel te vertellen is en er heel veel variaties zijn. Hier geen diepzinnige beschouwingen; we richten ons op de concrete beschouwing van het hier en nu, nl het schilderwerk van kunstenaars Sonja Adam-Godschalk uit Overhoven.

Hoe heeft Sonja zich ontwikkeld?

Zij is hier geboren en opgegroeid; zij heeft haar middelbare schooltijd doorgebracht in het (Bisschoppelijk) College aan de Parklaan te Sittard. Daarna studeerde zij aan de Academie voor Beeldende Kunsten Afd. Monumentaal in Maastricht, waar zij in 1992 haar diploma haalde. Zij heeft nooit zijpaden in de kunst bewandeld, maar ging rechtstreeks op haar doel af. Zo legt zij nu, ondanks haar jeugdige leeftijd, toch al een grote veelzijdigheid in haar kunstuitingen aan de dag.



Sonja vóór het schilderij, waar zij zelf ook op staat: L-beneden

Inspiratiebronnen

Op welk moment heeft Sonja bewust en voorgoed gekozen voor de beeldende kunst?

Ongetwijfeld heeft de aanleg tot haar definitieve keuze bijgedragen; haar drang om te schilderen en te tekenen, de

DSnell Drukkerij Pasklaar

Voor Verantwoord
Drukwerk

overhoven 71
6136 eb sittard
tel.: 046 - 420 01 25
fax: 046 - 420 01 51
email: pasklaar@antenna.nl

NU OOK UW ADRES VOOR:

Boeken voor kinderen en volwassenen
Natuurlijke knutselmaterialen
Zonnekindpoppen
Geschenkartikelen van hout en wol
Kaarten

Neem gerust eens een kijkje!

Voor al Uw:
Zakelijk drukwerk
Gelegenheids drukwerk
Verenigingsdrukwerk
Stempels, enz...

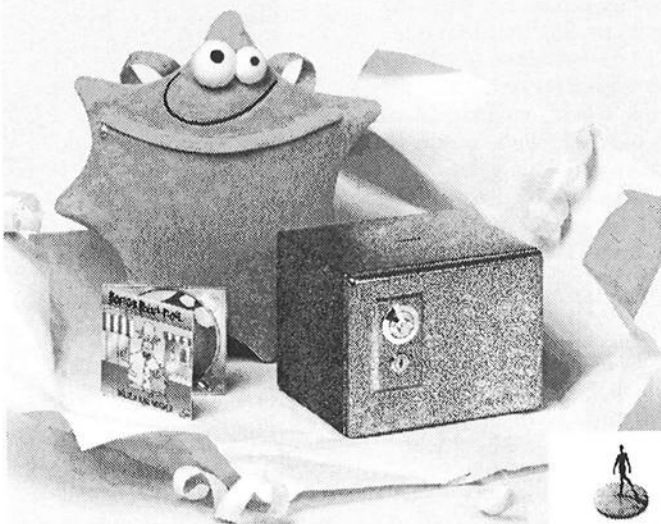
TEVENS:

kwaliteits kleurkopieën / prints
A4 / A3 / ruim A3-formaat / dun, dik en speciaal papier

Open een Rabo TopKid Rekening
en krijg een te gek cadeau!

Een leuke kluis als je acht jaar of ouder bent. Of een Plozie-
ruggzak met een spelletjes Cd-rom van Professor Peen en
Plozie als je tussen de vijf en acht jaar bent. Ga voor je eerste
eigen rekening snel naar de dichtstbijzijnde Rabobank of
kijk op www.rabobank.nl

Het is tijd voor de Rabobank.



grote hoeveelheid energie en veel doorzettingsvermogen waren absoluut de belangrijkste pijlers voor haar succes. Zij heeft zich steeds laten inspireren door niet de minsten in de schilderkunst zoals Rembrandt en Rubens, omdat ze zo mooi konden schilderen. Maar ook de fantasievolle schilderijen van Marc Chagall, hadden grote invloed op haar werk. Zij volgde deze illustere voorgangers echter niet slaafs op, maar ontwikkelde een eigen unieke stijl.

Kun je deze stijl voor ons omschrijven?

Uiteraard kan zij dat en ze wil dat ook wel doen, maar toch zijn het alleen maar woorden. Om het echt te begrijpen en te ervaren moet je haar schilderijen zien. Wie haar werk bekijkt, komt al gauw tot de conclusie dat Sonja een eigen wereld wil scheppen. Het is voor haar een perfecte vlucht uit de werkelijkheid, want je waant je dan in een andere wereld en leeft in je fantasie. Een eigen belangrijke wereld waarin zij zelf het middelpunt is. Het is een sprookjesachtige wereld die in haar fantasie leeft. In deze wereld komen vaak vrouwen voor in mooie kleding uit soms lang vervlogen tijden. Zij heeft bovendien een bijzondere fascinatie voor haren. Haren hebben een grote uitdrukingskracht evenals het lichaam. Zij probeert deze grote uitdrukingskracht in die haren weer te geven. Datzelfde probeert zij ook te visualiseren in de houding van de figuren die dan een emotie of een verlangen of een gerichtheid op een andere persoon laten zien. Sonja maakt weinig gebruik van opvallende decors; zij laat liever de persoon die zij portretteert, voor zichzelf spreken.

Zij hoopt dat haar kunstwerken de kracht uitstralen die zij beoogt en dat de toeschouwer gegrepen wordt door wat haar bezielde en wat zij ervan heeft later zien. Om het publiek met haar schilderijen te laten kennismaken, exposeert zij regelmatig in prestigieuze galeriën in de hele Eurogio en Noord-Limburg.

Schilderen, het maken van schilderijen, dat is dus wat zij altijd wilde?

Sonja lacht en vraagt of zij nog niet duidelijk genoeg geweest is. Ja, zij is gelukkig: met haar gekozen beroep en ook met haar leven, haar echtgenoot, de huisdieren, hun gezellige moderne woning en vooral ook met haar ouders en broer in haar naaste omgeving, want Overhoven is nog steeds haar favoriete pied-à-terre. Het is een dorp in een provinciestadje, waar je gezellig kunt winkelen en op terrasjes zitten. Waar je lekker ontspannen kunt wandelen in het Stadspark, de Colleberg, de Swienswei en in de stad in de Cour Solanus en le Jardin d'Isabelle.

CONCLUSIE: Zij is een zeer tevreden mens, die vanaf haar vroege jeugd wilde tekenen en schilderen en die dit nu nog met veel passie en overgave doet. Ze vindt het nog steeds een vruchtig vak, waar je je hele ziel in kunt leggen en, heel belangrijk, er is geen werkstress. Het schilderen geeft haar veel voldoening en bovendien, je raakt nooit uitgeleerd en je raakt nooit uitgekeken", verduidelijkt zij. Sonja vindt dat een schilder met het mooiste materiaal werkt, wat je kunt bedenken: namelijk verf. Zij werkt veel met olieverf op doek en acrylverf op papier. Alles draait om kleuren en juist die kleuren maken haar zo gelukkig; dat ervaart zij als een heel speciaal gevoel. Kleuren geven dingen een aparte dimensie, want wat zou de wereld zonder kleuren zijn? Grijs - saai - donker! Een andere vorm van geluk is, dat het maken van schilderijen haar in staat stelt, om zich als zelfstandig ondernemer te kunnen presenteren. Zij hoopt nog heel lang op deze wijze te kunnen doorgaan, want ze raakt nooit uitgekeken op kunst.

Moeten we het nog hebben over hobby's?

Sonja neemt er de tijd voor, denkt diep na en heeft een heel kort antwoord "we hebben het over zoveel mooie en fijne dingen gehad: emoties, romantiek, liefde en geluk, dat ik kan zeggen - mijn hobby werd mijn werk en mijn werk is nog

steeds mijn hobby - !!!
Een heerlijk no-nonsens antwoord,
Nog veel succes Sonja.

KINDERVAKANTIEWERK OVERHOVEN OP SPOOKTOCHT

Zestig leerlingen van de bovenbouw van de basisschool Overhoven beleefden, in de vroege nacht van 19 op 20 augustus, een spannende nacht op de Sittardse Sjienswei. Daar werd door het Kindervacantiewerk Overhoven het schaken van een hoofdleidster in scène gezet. De leidster Rowena werd namelijk ontvoerd door een deelnemer aan het kindervacantiewerk die, het vorig jaar, door Rowena uitgesloten was van deelname. Zo luidde althans de opzet van het draaiboek. Om de vermoedelijke plek, waar Rowena door Mike Meerts geboeid werd vastgehouden, aan te geven was de zoekroute enigermate verlicht. In groepen trokken de kinderen onder begeleiding van leiders en leidsters over de donkere paden van de Sjienswei, waar het die avond behoorlijk spookte. Uiteindelijk werd Rowena gevonden en kon zij - nadat een groep speurders de sleutel van de boeien uit een pot met macaroni had opgevisst, bevrijd worden. Voor het zover was ontmoette de deelnemers op belangrijke plekken in de route, een van onderstaande griezels, waaronder een echt spook gezeten op een fiets. Zij maakten de groepen wegwijs of stuurden hen de verkeerde kant op. Een aardige ervaring en knap werk van de KV Overhoven die dankzij de inzet van veel vrijwilligers de spooktocht tot een succes maakten. Ook de overige activiteiten, zoals de spelletjes door de leerlingen van de onderbouw en het slapen in het clubhuis van de voormalige korfbalclub, gelegen aan de rand van de Sjienswei, waren allen ontspannende hoogtepunten. De jeugd kan ook in 2004 weer rekenen op de vrijwilligers en het KV Overhoven.



De figuranten voor de spooktocht.

De namen in willekeurige volgorde: gehurkt rechts vooraan Rowena Bidinger, de ontvoerder Mike Meerts staande derde van recht. Verder Sander Tonglet, Roy van Kan, Nandy Schmeits, Jasper Kleuskens, Ben Vaessen, Maurice Verwey, Vienna Carras en Bas Spijkerman.

Foto Frans Dieteren

Stichting Wijkblad

E-mail-adres: wijkbladoverhoven@hotmail.com
L. Verheye, Geldersestraat 8, tel. 451 80 44
T. Maessen, Rijksweg Noord 195, tel. 452 55 58
J. van Eijk, Walborgstraat 3, tel. 452 23 17
G. Voet, Rolandsweg 2, tel. 451 88 89
H. de Man, Rijksweg Noord 193, tel. 451 59 88
T. Slangen, Rosmolenstraat 42', tel. 451 72 15

Kopij voor het volgende wijkblad kunt u tot uiterlijk 23 september 2003 inleveren bij de heer H. de Man, Rijksweg Noord 193 of mailen naar wijkbladoverhoven@hotmail.com

Advertenties bij de heer G. Voet, Rolandsweg 2 te Sittard.

Het volgende wijkblad verschijnt op 10 oktober 2003



OPROEP!!! AAN DE HUURDERS VAN WVS VAN DE WIJK OVERHOVEN

Beste huurders,

Rayonvereniging Eén wilt U met deze oproep bewust maken wat een Bewonerscommissie voor U als huurder en als wijk kan betekenen.

Een Bewonerscommissie wordt aangestuurd door de Rayonvereniging, de Bewonerscommissie heeft ook regelmatig overleg met het wijkteam van de WVS. Iedere wijk heeft zijn eigen problemen, zo hebben wij bij WVS aangekaart om de brandpaden van de Philipsbuurt beter te verlichten, veiligheid in de wijk is een vereiste voor de leefbaarheid.

Misschien zijn er nog andere wensen of klachten waar u graag verandering in ziet, daar kan vaak de Bewonerscommissie en de Rayonvereniging veel aan doen.

Als er in Uw wijk Bewonerscommissies zijn, kunnen we samen de wensen en klachten aandragen bij WVS en eventueel de gemeente, samen staan we sterker.

De Rayonvereniging heeft deze achterban hard nodig om inzicht te krijgen in wat er leeft in haar Rayon.

*Wie heeft er nog wat tijd over om hieraan mee te werken?
Is Uw interesse gewekt of wilt U meer weten, bel dan met:
Marga Spijkers-Kessels tel. 046-4585562 of
Tiny Hochstenbach-van As tel. 046-4522715*

Op 15 september hebben wij weer een ledenvergadering de uitnodiging worden tijdig verzonden.

CENTRALE VERWARMING - GASINSTALLATIES



Fa. H. HAAS

RIJKSWEG NOORD 229
6136 AB SITTARD



Oos Kaar

grote en kleine zalen zeer geschikt voor:
vergaderingen, bijeenkomsten, feesten, koffietafels, bruiloften, enz.
Tevens is er een gezellig café

De accommodatie is geopend:
di, wo, do. en za. van 19.00 tot 02.00 uur
Vrijdag van 16.30 tot 02.00 uur
Zondag van 19.00 tot 01.00 uur
Maandag gesloten

Tel. 046-452 64 10

Voor informatie en reserveringen: telefoon 046 - 452 13 78



Narrekénjer

Euverhaove, september 2003

“Leif Narre en Narrinnekes”,

Net onderweg in het nieuwe schooljaar, komen de “Narrekénjer van Euverhaove” ook dit jaar weer met een aanbieding van een “carnavalspakje” voor het nieuwe carnavalsseizoen 2003 -2004. Een pakje dat past in het thema van het komende jaar.

We denken dat we weer een kwalitatief hoogstaand kostuum voor relatief weinig geld kunnen bieden.

Om dit jaar met meer kinderen in de optocht te lopen, willen we verkleed als kleine schoolkinderen door de Sittardse straten trekken onder het volgende motto:

“Veer trékke ein blik kénjer aope!!!”

Om alles ook nog eens een nostalgisch tintje mee te geven, willen we zoveel mogelijk “oude attributen” mee nemen in de optochten. Denk bijvoorbeeld aan echte “auw Zittesje sjepele”, zoals “kókkeralle” (tollen), diablo, “reipe” (hoepelen), “mèisje” (knikkeren), “tуйke sjpréng” (touwte springen), etc. Indien u nog in het bezit bent van één van bovengenoemde attributen, kunt u dit kenbaar maken bij inschrijving.

Voor de kinderoptocht op zondag 15 februari 2004 én/of voor de wijkoptocht op maandag 23 februari 2004 kunt u zich inschrijven bij **Fam. Cosemans**. Gebruik hiervoor het bijgevoegde inschrijfformulier. Op dit formulier vult u in aan welke optochten u mee wilt doen.

Indien u ook nog aan de grote optocht op zondag 22 februari 2004 wenst deel te nemen, kunt u dit op hetzelfde inschrijfformulier aangeven. De groep trekt dan met de wagen van CV de Narre door de straten van Sittard.

De kostuums voor de dames en meisjes bestaan uit rok, blouse, muts en witte kousen; de kostuums voor de heren en jongens bestaan uit ¾ broek, blouse, muts en witte kousen.

De kosten van de kostuums bedragen:

€ 12,50 voor kinderen

€ 15,00 voor volwassenen



De vereniging zal de onkosten voor materiaal, schminken e.d. voor haar rekening nemen.

Verder zijn er dit jaar geen bijkomende kosten!!

Wilt u ook graag met ons meedoen?

Vul dan bijgevoegd inschrijfformulier zo spoedig mogelijk in. Betaling dient in 2 termijnen plaats te vinden: de helft per pak bij inschrijving en het restant bij het passen. Hierover ontvangen de deelnemers nog nader bericht.

Het ingevulde strookje met uw betaling s.v.p. in een gesloten enveloppe inleveren bij:

Fam. Cosemans, Hillenraedtstraat 9

In de tweede week van september zullen de pakjes op de school te zien zijn, ze worden daar ter bezichtiging opgehangen.

CV de Narre,
Narrekénjer van Euverhaove

S.V.P. DIT INSCHRIJFFORMULIER UITERLIJK 19
SEPTEMBER 2003 INLEVEREN

Aan de kinderoptocht en/of wijkoptocht en/of
grote optocht 2004
nemen deel:

| | Groep | kinderoptocht | wijkoptocht | grote optocht |
|-------|-------|---------------|-------------|---------------|
| Naam: | | | | |
| 1. | | | | |
| 2. | | | | |
| 3. | | | | |
| 4. | | | | |
| 5. | | | | |

Naam:

-
-
-
-
-

Adres:

Tel.:

S.v.p. naar eigen keuze aankruisen aan welke optocht(en) u wenst deel te nemen. Data optochten:

Kinderoptocht op zondag 15 februari 2004

Grote optocht op zondag 22 februari 2004 (groep CV de Narre met wagen)

Wijkoptocht op maandag 23 februari 2004

Inleveradres: J. Cosemans, Hillenraedtstraat 9

OP STAP MET HET IVN



IVN-natuurwandeling door de Peel met informatie inzake de geschiedenis van dit gebied.

Datum: zondag 7 september 2003

09.00 uur: vertrek parkeerplaats Paardestraat Sittard.

10.00 uur: vertrek wandeling vanaf het museum 'Mijl op Zeven' (richting Ospel).

Gids: de heren Frans Weekers.

(Info fam. Weekers, tel. 046 - 4518731.)

Duur van de wandeling: ongeveer 2 uur.

IVN-familiefietsstocht “Heuvellandropte”, thema “Boerderijen”.

Datum: zondag 21 september 2003.

Vertrek tussen 10.00 en 14.00 uur vanaf de lunchroom “Die Twee”(v/h Schurgers), Markt 27 te Sittard.(tel de heer Hans Schutte 046-4517254).

Afstand: 30 km.

Voor een verdere beschrijving van deze fietsroute verwijzen wij u graag naar het artikel “Het Jaar van de Boerderij - Samen de boer op!”

IVN-Recreatieve wandeling in de omgeving van Sweikhuizen.

Datum: zondag 28 september 2003.

09.30 uur: vertrek parkeerplaats Paardestraat Sittard.

10.00 uur: vertrek wandeling vanaf de parkeerplaats Plinthos, Daniken te Geleen.

Begeleiding: de heer Simon Koenders (tel. 046-4583376)

Duur van de wandeling: ongeveer 2 uur.

OVERHOVEN KRIJGT OUDE VELDKRUIS WEER TERUG!!

Lieve Wijkbewoners,

Jaren geleden ik zie 1926 staan, werd er een kruisje geplaatst in de nu Geldersestraat. Als start van een parochie?? Door veranderen van wegen verdween dit kruisje. Informatie bij Laudy en Orbis en kerkbestuur en de WVS leverde goede resultaten op.

Het vervangende kruisje is ons al geschonken door de Stichting Kruisen en Kapellen in Roermond. Dit moet wel nog worden opgeknapt.

Wij zoeken eigenlijk nog wat geschiedenis van het oude verdwenen kruisje.

Juffrouw Spanjaard is al benaderd en zij wist heel veel te vertellen, maar bij sommige zaken kwam de twijfel ...

Dus lieve wijkbewoners hier in de wijk, of in de Kollenberg? in de Baenje of waar momenteel jullie plekkie is, schrijf me alles op wat u weet of bel mij, maar dan wel graag 's avonds na 20.00 uur.

Namens de Stichting Kruisen en Kapellen in Sittard mag ik nu al al diegenen bedanken die de moeite gaan nemen om ons op de hoogte te stellen van gegevens betreffende het verdwenen kruisje in Overhoven, dat we weer opnieuw gaan plaatsen. Wanneer en waar precies dat horen jullie op tijd via dit wijkblad!!

*Vriendelijk groetend,
Annie Weekers-Peters
Tel.046-4518731*



OVERHOVEN

Dank je wel, dank je wel lieve mensen. de collecte is weer goed verlopen. We mochten weer opnieuw merken dat de wijkbewoners ons niet vergeten zijn. Nogmaals, dank je wel allemaal, zonder jullie bijdrage kunnen wij niets. We vragen via deze weg om nog één bijdrage. Mag ik dit even toelichten: Onze vereniging telt vele actieve leden. Ze staan klaar voor ieder op leeftijd met ziekte, eenzaamheid of wat er zich ook voordoet.

Ook voor het financiële gedeelte, waar heel wat bij komt kijken, zijn onze leden druk in de weer. En op dit gebied zoeken wij hulp. Wie in Overhoven zou genegen zijn om onze penningmeester te helpen, hem wat werk uit handen te nemen om het samen wat gemakkelijker te kunnen hebben. Pak die telefoon en help mee dat deze vereniging mag blijven voortbestaan in een tijd waarin ook in Overhoven de vergrijzing toeslaat.

Zijn er mensen uit deze wijk die ons ledenbestand wat willen aanvullen, leeftijd is onbelangrijk, bel ons dan.

Mevr. Maessen staat jullie graag te woord voor eventuele vragen, zo ook mevr. Weekers.

Onze telefoonnummers zijn:

Mevr. Maessen, 046-4513773

Mevr Weekers, 046-4518731

Bij voorbaat onze dank.

A. Weekers-Peters



HEISTRAAT 30 - TEL. 046-4514709 - SITTARD
uw bakspecialist voor brood en banket



MYA de MAN

Schoonheidssalon voor hem/haar
Rijksweg Noord 193
6136 AB Sittard
Telefoon 046-4515988
e-mail: m.deman@home.nl

Voor informatie: zie onze website
www.schoonheidssalon-mya-de-man.nl

Monuta  **Wauben**
Uitvaartzorg en -verzekeringen

Heinseweg 23
6131 BR Sittard

Telefoon (046) 451 35 72

Parochiecentrum: Geldersestraat 37, 6136 AS Sittard
 Tel. 046-4583023
 Bereikbaar:
 Dinsdag t/m vrijdag van 10.00 tot 12.00 uur
 Pastoor J. van Maanen,
 Heistraat 41, 6136 BA Sittard, Tel. 452 33 55
 Postgiro 1035314; Rabobank 147635594
 t.n.v. Parochie H. Hart - Sittard



Eucharistievieringen:
 Dinsdag t/m vrijdag: 19.00 uur
 zaterdag: 19.00 uur
 zondag: 11.00 uur

WAT IS MISSIE NU?

Deze maand start in Limburg een nieuwe toerustingscursus over modern missiewerk. De cursus is bedoeld voor leden van Missie-, Ontwikkelings- en Vredesgroepen of parochiële missiegroepen én verder voor alle geïnteresseerden in missiewerk.

Missie roept bij veel mensen nog het oude beeld op van de blanke missionaris die aan de arme negerkindjes in de binnenlanden van Afrika het geloof gaat verkondigen. Maar missiewerk in de 21e eeuw is veel meer dan dat. Hoe gelovigen in Limburg zich kunnen inzetten voor hun medemensen elders in de wereld en hoe daarin Gods boodschap aan alle mensen een rol kan spelen, daarover gaat de cursus die op 30 september in Zuid-Limburg van start gaat en op 7 oktober in Noord-Limburg.

De cursus bestaat uit vijf avonden, waarin telkens de vraag "Wat is missie nu?" centraal staat. Aan de orde komen zaken als "Wat is missie?", "Wat is de relatie tussen bijbel en missie?", "Wat is het verschil tussen missie vroeger en nu?" en "Wat heeft missie te maken met vraagstukken als vrede en gerechtigheid?" Inleiders zijn Ton Storcken S.M.A., Jo Beckers, de missioloog René van Eijk en Kees Dekers. De toerustingscursus wordt op twee locaties gegeven: in Zuid-Limburg in het Afrikacentrum in Cadier en Keer en voor Noord- en Midden-Limburg in gemeenschapshuis Witte Kerk in Venlo. Voor opgave of meer informatie kunt u contact opnemen met het Missiesecretariaat, tel. 0475 - 386860 of e-mail: 1.klumpkens@bisdom-roermond.nl

ONTMOETINGS-DAG VOOR ALLE PAROCHIEVRIJWILLIGERS IN LIMBURG

Iedereen welkom op zaterdag 8 november in Sittard.

Op Zaterdag 8 november wordt in Sittard een ontmoetingsdag gehouden voor iedereen die zich op een of andere manier voor de Kerk in Limburg inzet. Het is de tweede keer dat er zo'n Dag voor Limburgse Parochievrijwilligers wordt gehouden. Twee jaar geleden werd de eerste vrijwilligersdag in Venlo door bijna duizend mensen bezocht.

Dit jaar is voor Sittard gekozen als locatie waar de parochievrijwilligers elkaar kunnen ontmoeten. Iedereen die zich als vrijwilliger inzet -van koster tot koorzanger, van catechesemedewerker tot kerkpoetser, acoliet of kerststalbouwer- is van harte welkom. De bedoeling is dat het een ontmoetingsdag wordt voor iedereen die zich voor het kerkelijk leven in Limburg inzet.

De dag begint om 10.00 uur met een korte gebedsdienst en een openingsact. Vanaf 11.30 uur tot 15.00 uur zijn er doorlopend workshops over uiteenlopende onderwerpen die met het werk in de kerk te maken hebben. Ook is er een uitgebreide informatiemarkt met tientallen stands. De vrijwilligersdag

op 8 november geldt ook als slotmanifestatie voor het Limburgs Bijbeljaar 2003. Het programma en de aankleding van de dag zullen daarom ook voor een groot deel staan in het

teken van de bijbel. De dag wordt afgesloten met een optreden van de theatergroep Doorreis. Zij speelt voorstelling De Roep, die speciaal voor het bijbeljaar is geschreven.

Deelname aan de dag is gratis. In verband met de organisatie worden geïnteresseerden wel gevraagd zich vooraf op te geven. Een folder met het uitgebreide programma is in de kerk of het parochiecentrum verkrijgbaar. Meer informatie is ook te vinden op de websites: www.bisdom-roermond.nl of www.maarerismeer.nl. Bellen kan ook: 0475-386803 of e-mail: r.goedhart@bisdom-roermond.nl. Noteer de datum alvast: 8 november 2003, Trevianumscholengroep Sittard.

40 JAAR "PACEM IN TERRIS"

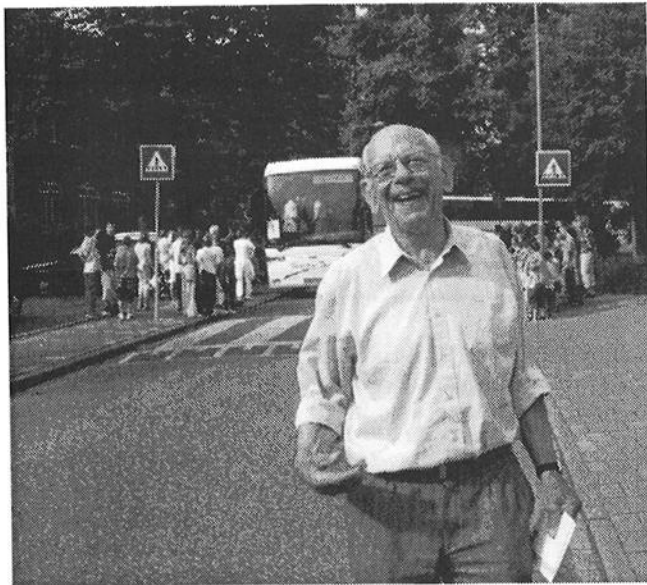
Mensenrechten geen binnenlandse aangelegenheid.

In de encycliek "Pacem in Terris", precies 40 jaar geleden verschenen, staat het principe centraal dat iedere mens, als natuurlijk wezen, rechten en plichten heeft die tegelijk onmiddellijk uit zijn of haar natuur voortvloeien. Omdat ze universeel en onschendbaar zijn, kunnen ze op geen enkele wijze ontvreemd worden. "Pacem in Terris" roept het individu op tot actief burgerschap en geeft aan dat het bestuur van de staat niet zonder een zorgvuldige afweging van morele normen als rechtvaardigheid en rechtschapenheid kan.

Dit klinkt abstract, maar is dat helemaal niet. Het heeft velen vanaf de jaren zestig bewogen om op te komen voor de gelijkheid van mensen en voor het aanpassen van de maatschappij aan die overtuiging. In praktisch alle delen van de wereld ontstonden mensenrechtenbewegingen die ertoe hebben bijgedragen dat dictatoriale regeringsvormen vervangen werden door meer democratische. Het is duidelijk geworden dat vrede afhangt van de mate waarin mensen beseffen en naleven dat zij onderdeel uitmaken van één wereldfamilie, een familie waarin men aanvaardt dat de waardigheid van het individu -ongeacht hun status, ras, sekse, of godsdienstvoor en boven alle andere verschillen gaan.

Hieruit vloeit voort dat ernstige mensenrechtenschendingen gezien moeten worden als schendingen tegen de mensheid als zodanig. Misdaden tegen de menselijkheid zijn geen binnenlandse aangelegenheid van een land. In dit verband is een belangrijke stap gezet met de instelling van het internationaal Strafhof in Den Haag dat dergelijke misdaden zal berechten. Daarmee wordt voor slachtoffers van genocide en misdaden tegen de menselijkheid een eerste stap gezet naar vergeving en rechtsherstel; de waarheid komt boven tafel; de verantwoordelijken worden bestraft. Dit kan een belangrijke bijdrage bieden tot vrede en verzoening daar, waar eerst haat en geweld heersten. Om die reden heeft het Vaticaan een symbolische bijdrage gegeven aan het Slachtofferfonds dat aan het Strafhof is verbonden. Uit dit fonds krijgen slachtoffers een compensatie.

*Jonneke Faber,
 beleidsmedewerker mensenrechten van de
 Commissie Justitia et Pax.*



PATER JÖTTE UIT SPAUBEK SLIJT OUDE DAG IN OVERHOVEN

Pater Joost Jötte (82), geboren in Spaubeek in een gezin met nog twee priesterzonen en een inmiddels overleden zuster, slijt zijn oude dag in het klooster van de MSC in Overhoven-Sittard. Pater Joost is de econoom van het klooster waar drie kloosterlingen en een zuster wonen. Tevens onderhoudt hij de bloementuin. Joost Jötte heeft als missionaris een bewogen leven achter de rug. Hij was van 1949 tot 1956 werkzaam op Celebes. Hij reisde van kampong naar kampong tot hij, na een moeilijke periode van negen maanden in het oerwoud, door zijn bisschop werd overgeplaatst naar Java. Van 1957 tot 1972 was Pater Jötte werkzaam in de zielzorg op het eiland Java. In 1972 kwam hij, afgebrand, terug naar Nederland. In het klooster van de MSC in Stein probeerde hij zijn draai te vinden. "Ik was overspannen. Misschien door de problemen

van vroeger". In 1996 - het klooster in Stein werd gesloten - kwam pater Joost naar Overhoven. In Overhoven voelt hij zich eenzamer dan in Stein. Er zijn weinig contacten met de wijkbewoners. In Stein was hij beter ingeburgerd. Toen Stein afgelopen was kon Pater Joost naar Someren. Hij koos voor Overhoven. Ondanks dat er weinig contacten zijn met de buurt verveelt de rustende priester zich niet. Hij let op de centjes van de MSC-ers in en buiten het klooster en onderhoudt het gazon en de bloemen. Zijn familie is uit Spaubeek - waar zijn ouders vroeger een postkantoor hadden - verhuisd. Zijn jongste broer Hans is pastoor in St. Geertruid, zijn broer Lau (75), ook een MSC-er, is op verlof. Hij is 50 jaar priester. Er wordt gewerkt aan een jubileumviering. Pater Joost komt jaarlijks minimaal twee keer naar Spaubeek. Dat is tijdens de rommelmarkt die de Missieclub organiseert en op Missiezondag. De Missieclub ondersteunt de Spaubeekse missionarissen financieel. Pater Joost die op 28 jarige leeftijd naar de missie vertrok, constateert dat de geloofsbeleving achteruit holt en er nauwelijks jong bloed bij komt in de MSC. Dat heeft tot gevolg dat de orde vergrijsd en de kloosters, grote statige gebouwen, leeg staan en verkocht worden. "Het is moeilijk te leven in deze tijd. De kloosterpoorten worden gesloten". Wat betekent dat voor de rustende pater? "Afwachten", zegt Pater Joost". Wat dat betreft is het leven van een kloosterling niet veel beter dan het leven van mensen die ontslagen worden en een onzekere toekomst tegemoet gaan.

LIMERICK

Ik ben niet zo'n slimmerik
want in deze vakantie vergeet ik
mijn wijkblad-bijdrage.
Maar u heeft geen klagen
Hier is dan toch een limerick

O.V.R. Hoven


bakkerij
bart

Bakker Bart
Limbrichterstraat 66
61631 EE Sittard


bakkerij
bart

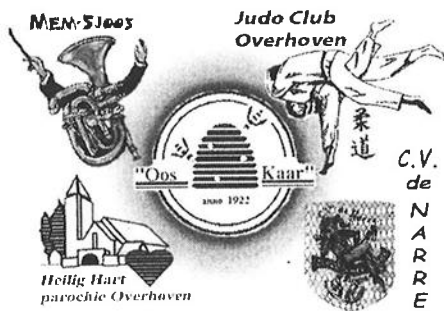
MEDEDELINGEN

GEDOOPT

06-07-03: Bryan Keijbets, Rijksweg Noord 65
13-07-03: Miquel Hendrixx, Romulushof 6, Maastricht
10-08-03: Daan Stelten, Hillenraedstraat 4
10-08-03: Tom Schmeits, Pater Schreursstraat 7

OVERLEDEN

20-06-03: Peer Donners, Heistraat 88, 75 jaar
29-06-03: Bertha den Rooijen-Thissen, Odasingel 76, 88 jaar
25-07-03: Gertruda Donners-Donners, Heistraat 62, 77 jaar
30-07-03: Kees Ruijzendaal, Nusterweg 45a, 51 jaar.



WIJKFEESTEN OVERHOVEN

Op 12, 13 en 14 september 2003 vinden weer de inmiddels tradionele wij(k)feesten plaats in en rondom Oos Kaar aan de Geldersestraat. Een feest van samenzijn voor alle wijkbewoners en overige belangstellenden. Een feest dat u niet mag missen.

Een afsluiting van het prachtige zomerseizoen.

De organisatie is in handen van de Overhovense verenigingen Mem Sjoos, Judo Club Overhoven en carnavalsvereniging De Narre in samenwerking met het kerkbestuur Heilig Hart Parochie Overhoven.

De organisatie is er weer in geslaagd tal van gerenommeerde artiesten en aanstormend talent te contracteren.

De echte muziek- en koorliefhebbers zullen op de vrijdagavond zeker aan hun trekken komen, de entree bedraagt € 5,00. Mede gezien de belangstelling voor deze avond adviseren wij de kaarten in de voorverkoop te kopen. De opbrengst van deze avond zal ten goede komen aan de enorme reparatiekosten van de elektrische bedrading van ons kerkgebouw. Alle overige activiteiten zijn gratis. Een woord van dank aan de het Overhovense bedrijfsleven is zeker op zijn plaats. Met materiele en financiële bijdragen steunen zij dit feestweekend.

De zaterdagmiddag is bestemd voor de Overhovense jeugd in en rondom Oos Kaar. Het avondprogramma is een gebeuren voor de hele gemeenschap. Eerst zal een historische stoet van tractoren begeleid door kapel Mem Sjoos door onze wijk en door Hoogveld trekken. Aansluitend zal er een Boerenbruiloft annex Klompenbal plaatsvinden in Oos Kaar. Een avond vol folklore, muziek en dans. Folklore in kledij passend bij een Boerenbruiloft en een klompenbal, met prijzen voor de "schoonste" onder ons.

De zondag is voorzien voor een kapellentreffen "Mem Sjoos". Een muzikale afsluiting van ons en uw wij(k)feesten. Oos Kaar verzorgt de inwendige mens, Dj Henk Krekels zal de diverse optredens aan elkaar "draaien".

U bent van harte uitgenodigd!

PR Stichting i.o. Wij(k)feesten Overhoven

WIJKFEESTEN OVERHOVEN

Vrijdag 12 september 2003.

Het avondvullend programma zal worden verzorgd door het Revue Koor, een avond die u niet mag missen.

Het programma wordt afgewisseld met sketches en een muzikaal intermezzo door het bekende trompet duo Hugo en Peter.

Aanvang: 20.00 uur

Entree: € 5,00 (ten gunste van de reparatiekosten van de elektrische bedrading kerkgebouw)

Voorverkoop vanaf 1 september bij Oos Kaar en Kapsalon Marcel.

Zaterdag 13 september 2003.

Middagprogramma: aanvang 13.30 uur

- kinderspelen,
- springkussen,
- schiettent Sjtadssjötterrie St. Rosa,
- schminken.

Avondprogramma:

Om 19.30 uur vertrekt de historische stoet tractoren, een stoet door Overhoven en Hoogveld opgeluisterd door kapel Mem Sjoos. Een schouwspel voor jong en oud.

De avond wordt om 21.00 uur voortgezet met een Boerenbruiloft ceremonie annex Klompenbal, met diverse prijzen voor origineelste, meest ludieke outfit, klompen etc. De avond wordt afgewisseld door een promo optreden van verschillende artiesten, zoals Henk en Rita, Döbbel Frisj, Angelo en Mem Sjoos.

Muzikaal wordt de avond verzorgd door Dj Henk Krekels.

De entree is vrij!

Zondag 14 september 2003.

Vanaf 12.00 uur bent U van harte welkom... op het Kapellentreffen "Mem Sjoos"

Met onder andere een optreden van:

- kapel Noots Biejein,
- Meuleraattrötjes,
- Sjwaegele Bend,
- Mem Sjoos,

Tevens zal het aankomend talent Roy Willems om 13.30 uur een optreden verzorgen.

Ook Dj Henk Krekels is wederom van de partij, voor de inwendige mens staat een boerenbuffet klaar, Een boerenbuffet aangeboden door "Oos Kaar".

Alle activiteiten vinden plaats in en rondom "Oos Kaar" aan de Geldersestraat.

U bent van harte uitgenodigd!



Friture
Overhoven

Norman en Peter
Heistraat 48 Sittard
046-4523235

frites, snacks, frisdrank, ijs, snoep

TCS

www.taxicentralesittard.nl

046 - 451 25 25

Taxivervoer

Groepsvervoer

Business cars

Int. Airport service

Koeriersdienst

Nieuwstadterweg 8
6136 KN Sittard
The Netherlands

F (046) - 452 00 14

APOTHEEK LIMBRICHTERVELD

DEMPSEYSTRAAT 34-36 TEL. 046 - 4528099

OPENINGSTIJDEN

Maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 18.00 uur

Buiten deze tijden kunt u - met uw spoedeisend recept - terecht bij de Dienstapothek Westelijke Mijnstreek, bij Maasland Ziekenhuis, Elisabeth van Barstraat 6a te Sittard, tel. 046-4000367

SLAGERIJ R. SWIATALSKI



*ook warme en
koude buffetten*

Heistraat 32
OVERHOVEN
tel. 046-4529952

ROUSSEAU

Een begrip in KERSENBONBONS
met steel
PINDAROTSJES met echte chocolade
PRALINÉ TRUFFELS

Chocoladeverwerkende industrie
ROUSSEAU
Langs de Hey 11
Industrieterrein Noord-Sittard

de Siterhof

creatieve workshops

Carrie Ciechorski-Blom

Bergstrasse 27

D-52538 Hillensberg

Telefoon 0049 2456 509650

Mobiel 06 523 46663

E-mail Ciechor5@compuserve.de

Openingstijden

dinsdag van 10.00 uur tot 15.00 uur

zondag van 18.00 uur tot 21.00 uur



Pauline, Inge, Esther gaan na dit interview door en zijn dus onze opvolgers.

Anne en Kim nogmaals bedankt voor jullie fijne bijdragen telkens weer.
Esther, Inge en Pauline Veel succes!

Jongens en meisjes, Esther, Inge en Pauline zitten in groep 7. Als je zelf iets hebt dat in het wijkblad kan, meld je dan bij een van de drie!

KBO BEZOCHT WATERZUIVERING SUSTEREN

De KBO-Overhoven hervatte woensdag 20 augustus i.l. het seizoen. Er werd met 25 leden - het maximale aantal dat toegestaan werd - de Riolwaterzuivering (RWZ) in Susteren bezocht. Hier wordt het rioolwater op biologische wijze - lees door bacteriën - gezuiverd, waarna het terug gaat naar de natuur. Het water is dan zo schoon dat er vissen in kunnen leven. In Susteren wordt het gezuiverd water geloosd op de Vloedgraaf. In de RWZ wordt het afvalwater schoongemaakt van huishoudens en bedrijven van de kernen Susteren-Born-Echt-Obbicht, Grevenbicht, Nieuwstadt, Ohé en Laak, Papenhoven, Stevensweert, Sittard, Roosteren, Limbricht, St. Joost, Geleen (gedeelte) Brunssum (gedeelte) en Schinveld. Voorts wordt afvalwater gereinigd uit het Duitse grensgebied, gemeente Selfkant en Gangelt. Per dag heeft de RWZ een capaciteit van 210.000 vervuilingseenheden. Een vervuilingseenheid is de gemiddelde watervervuiling die een persoon per dag produceert. Bij droog weer duurt het ongeveer 2 dagen voordat het gezuiverde water de installatie verlaat. Dagelijks gaat het hierbij om 35.000 m³ schoon water dat rechtstreeks geloosd wordt op de nabij gelegen Vloedgraaf. Bij forse regenval kan dit oplopen tot 144.000 m³ gezuiverd water per dag. 75 % van het rioolwater is afkomstig van de huisgezinnen, de rest van de industrie. In de kantine van het bedrijf luisterden de KBO-ers vol belangstelling naar de uiteenzetting van de procesgang en het gebruik van de reststoffen die na de zuivering overblijven. Regelmatig wilden een aantal KBO-ers het naadje van de kous weten ten aanzien van de werking en zuivering. Voorlichtster Mieke wist de vragen naar believen te beantwoorden. Met een video-film en een bezoek aan de die dag erg stinkende installatie - er was namelijk een drijfverpomp defect - werd het duidelijk dat wij met zijn allen behoorlijke vervuilers zijn. De excursie werd afgesloten met koffie en vlaai in chalet het IJzerenbosch in Susteren.

Leden van de KBO luisteren vol aandacht naar de werking van de RWZ-installatie.



Hoe heten jullie? Lotte van Holstein en Nienke Mannens

Hoe oud zijn jullie? Allebei twaalf.

Hoe vond je het schoolkamp? Lotte: super tof, Nienke: vet gaaf

Wat was er het leukste op het schoolkamp? Allebei: het nachtspel

Wie deed er het gekste op het schoolkamp?
Lotte: Loui, Nienke: Frits

Wie at er het meeste op het schoolkamp?
Jill en Steven

Welk groepje was eerste geworden op het schoolkamp?
Best of the rest: Lotte, Hub, Jaimy en Kim

Wat kregen ze voor prijs?
Een beker en medaille

Wat waren er voor diploma's op het schoolkamp?
Liefdespaartje, grootste slaapkop, grootste mond, enz.

Heb je zelf ook een diploma gekregen?
Lotte: grootste slaapkop, Nienke: helaas niet.

Wat vond je het leukste optreden?
Lotte: dat van ons, Nienke: de vliegende soesjes.

Wat vond je de leukste juf of meester in al deze jaren?
Lotte: Juf Caroline natuurlijk, Nienke: juf Corine.

Blij dat je van school afgaat?
Nienke: ik zal de school best missen, Lotte: nee ik ga de school zeker missen.

Heb je zin in volgend jaar?
Lotte: ja zeker, Nienke: hartstikke

Waar ga je op vakantie?
Lotte: Zeeland, Nienke: Turkije

Wat eet je het liefst?
Lotte: frietjess, Nienke: spruitjens

Met welke popgroep/zanger zou je willen ruilen?
Lotte: Jim, Nienke: Bust

Wat zou je echt nog een keer willen meemaken?
Lotte: Jim ontmoeten, Nienke: in snelle dingen

Wat is het laatste boek dat je hebt gelezen?
Lotte: Achtste groepers huilen niet, Nienke: Radeloos

Wat wil je nog zeggen?
Lotte: Ik wil iedereen bedanken voor de leuke jaren en hopenlijk tot snel, Nienke: Ik wil iedereen bedanken op deze school

Geschreven door Inge, Pauline, Esther, Anne en Kim



- Diverse Afslankmethode's
- Fitnessprogramma's
- RealAge Biologische Verjongingsprogramma
- Voedingsadvies
- Verkoop Afslank- & Vitamineproducten
- Verkoop Homefitness-apparatuur

FitLife Health & Slimming

"Afslank- & Gezondheidstudio voor vrouwen"

Heinseweg 11 6131BR Sittard
Tel. 046-4350294 / 046-4110648

Autorijschool Norbert Ubachs

*De snelste en betrouwbare weg
naar uw Rijbewijs*

Zeer hoog slagingspercentage

www.debesterijscholen.nl

- Compact opleiding en spoedopleidingen
 - Vaste instructeur
 - **THEORIECURSUS GRATIS**
in combinatie met
compact of spoedopleiding
 - **TUSSENTIJDSE TOETS**
- Rijlessen à € 31,00 per 60 minuten

Info:

Tel. 046-4512514
06-53800970

VRIJBLIJVEND: komen wij bij u langs
om een en ander toe te lichten!



mart geers groep

- * grondwerken
- * kabelwerken
- * industrieel reinigingswerk
- * industriële hogedrukreiniging
- * specialistisch hijswerk

Overhoven 68, 6136 EG Sittard
Tel. 046-4519331, fax 046-4528877

goudsmid

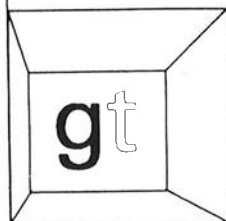
tom smeets



sieraden

- repareren
- graveren
- veranderen
- ontwerpen

walborgstraat 1 - (overhoven) sittard
tel. 4520212



*Guus
Timmermans*

herenmode

Paardestraat 17
6131 HA Sittard
Tel.: 046-526973